

*Caring and curing:  
il nostro impegno  
è curare e  
prenderci cura*



# Codice di Comportamento

## I nostri cinque standard di comportamento:

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Pazienti</b>                      | Tutto ciò che facciamo punta al benessere e alla sicurezza dei pazienti         |
| <b>Collaboratori</b>                 | Trattiamo i nostri collaboratori con correttezza e rispetto                     |
| <b>Azionisti</b>                     | Miriammo a una performance eccellente e sostenibile, all'insegna dell'integrità |
| <b>Partner nel settore sanitario</b> | Ci adoperiamo per essere un partner affidabile nel mondo sanitario              |
| <b>Società</b>                       | Intendiamo essere un'azienda responsabile sotto il profilo sociale              |

La missione di Novartis consiste nello scoprire, sviluppare e commercializzare con successo prodotti innovativi destinati a prevenire e curare patologie, a ridurre la sofferenza dei pazienti e a migliorarne la qualità di vita. Desideriamo inoltre offrire ai nostri azionisti un rendimento che rifletta la nostra eccellente performance e che ricompensi adeguatamente coloro che investono idee e risorse nella nostra azienda.

Aspiriamo ad essere la società più stimata e brillante al mondo nel settore sanitario, e possiamo realizzare questa aspirazione soltanto guadagnandoci la fiducia e il sostegno dei nostri principali gruppi di interlocutori: i nostri pazienti, i nostri collaboratori, i nostri azionisti, i nostri partner sanitari e l'intera società.

Il Codice di Comportamento Novartis riflette l'impegno di responsabilità sociale nei confronti dei nostri interlocutori e contiene i principi e le regole chiave in materia di etica del business. Crediamo che il modo in cui si raggiungono i risultati sia importante quanto i risultati stessi.

Il Codice di Comportamento è parte integrante del contratto di lavoro di tutti i collaboratori del Gruppo Novartis. Novartis esige piena compliance e non tollererà nessun tipo di condotta impropria.

Vi ringraziamo del vostro costante sostegno e impegno nei confronti del nostro Codice di Comportamento. Lo sforzo comune ci consentirà di soddisfare meglio le esigenze dei pazienti, di ottenere una performance sostenibile e di rafforzare la nostra reputazione.



Daniel Vasella  
Presidente



Joseph Jimenez  
CEO

## Nel dubbio ponetevi queste domande

- Il mio comportamento ci consente di mantenere la fiducia di tutti i nostri interlocutori?
- Il mio comportamento sarebbe etico agli occhi della mia famiglia e dei miei amici?
- Ho riflettuto sull'impatto che il mio comportamento potrebbe avere sulle persone interessate?
- Sarei a mio agio se qualcuno si comportasse con me allo stesso modo?
- Sarei a mio agio se il mio comportamento fosse oggetto di un articolo sui media?
- Il mio comportamento è conforme alla legge e alle policies di Novartis?

## Tutto ciò che facciamo punta al benessere e alla sicurezza dei pazienti



### **Benessere e sicurezza dei pazienti**

Ci aspettiamo che, in tutti i settori d'attività, i nostri collaboratori mirino a ottenere migliori risultati e soluzioni innovative per i pazienti nell'intento di rispondere alle esigenze di questi ultimi in tutto il mondo, nel rispetto delle pertinenti leggi locali. Compromettere il benessere o la sicurezza dei pazienti non è in nessun caso un'alternativa.

### **Ricerca e sviluppo**

Nello svolgimento di tutte le nostre attività di ricerca ci adoperiamo per garantire i diritti, la sicurezza e il benessere di tutte le persone coinvolte. Ci impegniamo al rispetto di principi etici chiave sulla base della Dichiarazione di Helsinki e dei principi di Buona Pratica Clinica.

Quando per finalità di ricerca occorre utilizzare animali, siamo costantemente impegnati a ridurre al minimo il loro disagio e le loro sofferenze. Ogni qualvolta è possibile cerchiamo di adottare alternative alla ricerca su animali.

### **Qualità e sicurezza dei prodotti**

Scopriamo, sviluppiamo e realizziamo prodotti di qualità eccellente che rispondono a tutti i requisiti regolatori e, oltre che alla compliance, miriamo alla qualità sia dei prodotti che dei processi.

Salvaguardiamo la sicurezza dei pazienti attraverso identificazione, valutazione, gestione e reporting tempestivi di qualsiasi rischio legato ai prodotti.

### **Accesso ai servizi sanitari**

In qualità di società farmaceutica, la nostra responsabilità principale consiste nello scoprire e sviluppare nuovi prodotti per prevenire e curare patologie. Abbiamo collaboratori in tutto il mondo insieme ai quali lavoriamo anche per estendere l'accesso dei pazienti alle cure sanitarie, tramite la ricerca medica, nuovi modelli operativi e azioni che rafforzano i sistemi sanitari sia nelle realtà in via di sviluppo che nelle economie avanzate.

# Trattiamo i nostri collaboratori con correttezza e rispetto



### **Condizioni lavorative eque**

Ci impegniamo ad offrire ai nostri collaboratori stipendi adeguati e competitivi basati sulla performance e sull'etica dei comportamenti.

Tuteliamo i collaboratori da condizioni lavorative non eque o non etiche, incluso il lavoro infantile, quello vincolato e quello forzato, come pure dai rischi legati alla sicurezza sul lavoro.

### **Diversità e integrazione**

Trattiamo i collaboratori con lealtà, equità e rispetto. Da loro ci aspettiamo che si rispettino a vicenda e pertanto non tolleriamo nessuna forma di molestia o discriminazione.

Ci sforziamo di creare un ambiente di lavoro inclusivo in cui i collaboratori possono apportare il loro pieno contributo indipendentemente dal loro background. Apprezziamo la diversità e l'individualità dei nostri collaboratori e condanniamo ogni discriminazione basata su caratteristiche personali come nazionalità, sesso, età, etnia, religione, orientamento sessuale o disabilità.

Crediamo che una forza lavoro diversificata, in quanto riflesso della comunità globale dei nostri pazienti e clienti, sia fondamentale per il nostro successo. Pertanto reclutiamo, sviluppiamo e fidelizziamo persone di talento con diversi background e dalla mentalità aperta.

### **Apprezzamento e sviluppo dei collaboratori**

La valutazione della performance di un collaboratore si basa sia sul raggiungimento degli obiettivi che sul rispetto dei valori e del Codice di Comportamento di Novartis.

Il dialogo costruttivo tra collaboratore e superiore su obiettivi, priorità ed esigenze di sviluppo è una componente essenziale del processo di gestione della performance di Novartis.

Ai nostri collaboratori offriamo l'opportunità di sviluppare, ampliare e migliorare costantemente le capacità individuali per rafforzare le competenze dell'intera azienda Novartis.

### **Libertà di opinione, parola e associazione**

Riconosciamo la libertà di associazione nel rispetto delle normative di legge in vigore. Novartis intrattiene un dialogo costruttivo con i collaboratori e i loro rappresentanti.

Ogni collaboratore ha il diritto di esprimere liberamente il proprio pensiero e le proprie opinioni, nel rispetto della libertà degli altri, delle obbligazioni di legge e del Codice di Comportamento di Novartis.

# Miriamo a una performance eccellente e sostenibile, all'insegna dell'integrità



### **Integrità finanziaria**

Non compromettiamo la nostra integrità finanziaria: i rischi finanziari e le misure operative devono essere sottoposti a un'appropriate revisione e approvazione.

Forniamo informazioni finanziarie tempestive, accurate e complete ai nostri azionisti e ai mercati finanziari. Manteniamo un controllo efficace sul reporting finanziario per garantire una documentazione completa e accurata delle nostre transazioni finanziarie.

I collaboratori sono tenuti a non negoziare azioni o altri titoli sulla base di informazioni rilevanti non pubbliche.

### **Business continuity**

Crediamo che la gestione della continuità operativa sia cruciale per i nostri pazienti, clienti, collaboratori e stakeholder, e che faccia parte di una pratica gestionale responsabile. In caso di emergenza o di significativa interruzione dell'attività, ci adoperiamo per continuare a fornire i prodotti e i servizi principali.

### **Tutela delle risorse aziendali**

Lavoriamo per tutelare dalle minacce le risorse di Novartis, ovvero i collaboratori, la reputazione, la proprietà intellettuale, l'informazione, i prodotti, le proprietà e gli altri beni.

Impieghiamo in modo appropriato e preserviamo le risorse di Novartis proteggendole da abusi, perdite, furti e sprechi. Tutti i beni di Novartis devono essere utilizzati per scopi aziendali leciti.

Tuteliamo i nostri investimenti in risorse intangibili ottenendo, consolidando e difendendo la proprietà intellettuale (PI) e garantendo la segretezza delle informazioni sensibili. Rispettiamo inoltre i diritti relativi alla proprietà intellettuale degli altri. La proprietà intellettuale, creata, sviluppata od ottenuta dai collaboratori Novartis e in relazione al loro impiego in Novartis, appartiene a Novartis.

### **Sicurezza delle informazioni**

Tuteliamo la segretezza, l'integrità e la disponibilità di informazioni fondamentali, indipendentemente dalla loro forma e ubicazione.

### **Conflitto d'interesse**

Gli interessi personali non devono influenzare la nostra capacità decisionale e di giudizio in ambito professionale.

I collaboratori sono tenuti a segnalare al loro superiore i conflitti di interesse esistenti o potenziali. I neoassunti sono invitati a comunicare eventuali conflitti d'interesse attuali o potenziali prima di entrare in servizio.

## **Ci adoperiamo per essere un partner affidabile nel mondo sanitario**



### **Soddisfazione dei clienti**

Puntiamo a garantire la massima soddisfazione dei nostri clienti. Li ascoltiamo ed elaboriamo soluzioni che generano valore aggiunto e vantaggi reciproci per loro e per Novartis.

### **Anti-bribery e corruzione**

Non tolleriamo nessuna forma di frode o corruzione. Non corrompiamo pubblici ufficiali né privati e non accettiamo tangenti.

### **Concorrenza leale**

Ci impegniamo ad esercitare una concorrenza leale e a non violare le norme e i regolamenti in materia.

### **Pratiche di marketing**

Commercializziamo e vendiamo i nostri prodotti conformemente a tutte le normative e regolamentazioni applicabili, secondo standard etici elevati.

Il nostro impegno si estende anche a tutte le altre attività riguardanti la commercializzazione dei nostri prodotti, come la raccolta e la comunicazione di informazioni mediche o di altro tipo.

### **Rispetto delle leggi e dei regolamenti**

Agiamo in conformità con tutte le leggi e i regolamenti applicabili alla nostra attività. Inoltre applichiamo e rispettiamo le policies interne.

### **Integrità di terzi**

Ci aspettiamo che le persone terze con le quali collaboriamo agiscano nel rispetto della legge, aderiscano a pratiche etiche di business e osservino i nostri requisiti standard in materia di lavoro, salute, sicurezza, tutela ambientale e sistemi di gestione.

# Intendiamo essere un'azienda responsabile sotto il profilo sociale



### **Impegno a favore della società**

Tramite un contributo attivo a livello sociale, ecologico, culturale e ad altri progetti e programmi, ambiamo a collaborare alla risoluzione di problemi della società.

Sosteniamo il Global Compact dell'ONU, la maggiore iniziativa di responsabilità sociale a livello mondiale.

### **Trasparenza**

Diamo prova di apertura e trasparenza per quanto riguarda i nostri principi e le pratiche professionali e rispettiamo le norme e le regole applicabili.

### **Diritti umani**

Ci adoperiamo per garantire che le attività facenti parte della nostra sfera di influenza non abbiano un impatto negativo, né direttamente né attraverso rapporti commerciali, sui diritti fondamentali dell'uomo, ai sensi della Dichiarazione dei diritti dell'uomo dell'ONU (Bill of Rights) e delle convenzioni fondamentali dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro.

### **Salute, sicurezza e ambiente**

Miriamo a una posizione di leadership in tutti gli ambiti riguardanti la salute lavorativa, la sicurezza e la tutela dell'ambiente.

Pertanto, sistematicamente, identifichiamo e gestiamo i rischi relativi a salute, sicurezza ed ambiente nelle nostre attività e nell'intera catena dei nostri prodotti e servizi.

Incoraggiamo e favoriamo proattivamente una solida cultura del comportamento improntato alla sicurezza.

Utilizziamo efficacemente le risorse naturali e riduciamo al minimo l'impatto ambientale delle nostre attività e dei nostri prodotti lungo il loro ciclo di vita.

### **Confidenzialità dei dati**

Rispettiamo i diritti di privacy dei nostri collaboratori, dei pazienti, del personale medico e degli altri nostri interlocutori. Informiamo i singoli circa la raccolta e l'elaborazione dei dati personali, consentendo loro di prendere decisioni informate e di esercitare i propri diritti. Raccogliamo ed elaboriamo i dati personali solo per scopi aziendali specifici e leciti, proteggendoli da accessi non autorizzati.

# Come segnalare una potenziale condotta impropria

I collaboratori che segnalano una potenziale condotta impropria, forniscono informazioni oppure assistono in altro modo a inchieste o indagini su potenziali condotte illecite saranno protetti da ritorsioni.

La condotta impropria viola il Codice di Comportamento Novartis, le policies pertinenti e/o le leggi e i regolamenti esterni.

Tutti i collaboratori sono invitati a segnalare a Novartis potenziali condotte illecite. Pertanto, chi è a conoscenza di una condotta impropria o riceve una segnalazione è tenuto a inviarne notifica al Business Practices Officer (BPO) oppure a darne comunicazione tramite uno degli altri canali descritti di seguito, senza divulgare ulteriormente l'informazione.

I collaboratori possono segnalare una potenziale condotta impropria personalmente al BPO o servirsi di lettera, fax, telefono diretto, e-mail oppure delle hotline confidenziali via telefono e web che operano in oltre 50 lingue. Ecco le opzioni per la segnalazione:

- al BPO scrivendo a [business.practicesofficer@novartis.com](mailto:business.practicesofficer@novartis.com)
- al proprio superiore
- al rappresentante di Human Resources
- al Country President
- a qualsiasi membro del dipartimento legale
- a qualsiasi Compliance Officer

Per avere ulteriori informazioni e i numeri telefonici del BPO vi preghiamo di fare riferimento a **[www.novartis.intra/bpo](http://www.novartis.intra/bpo)**

### Campo d'applicazione

Il Codice di Comportamento Novartis, approvato il 1° luglio 2011 dal Consiglio di Amministrazione di Novartis AG, deve essere adottato da tutte le società affiliate della stessa. Esso si applica a tutte le operazioni e a tutti i collaboratori del Gruppo Novartis e sostituisce il Codice di Comportamento Novartis del 26 agosto 1999.

### Violazioni

Novartis non tollererà violazioni del Codice di Comportamento e può intraprendere azioni disciplinari che possono comportare l'interruzione del rapporto d'impiego.

### Link utili

Per maggiori informazioni sul Codice di Comportamento Novartis visitate il sito: **[www.ourcodeofconduct.novartis.intra](http://www.ourcodeofconduct.novartis.intra)**

Novartis International AG  
Casella postale, CH-4002 Basilea, Svizzera  
Tel: +41 61 324 11 11  
[www.novartis.com](http://www.novartis.com)